

Odcinek nr 59 - Woher weißt du das?

Nowe słownictwo:

(ich) **kann** - potrafię

(du) **kannst** - potrafisz

(er, sie, es) **kann** - potrafi

(wir) **können** - potrafimy

in 20 Minuten - za dwadzieścia minut

in einer Stunde - za godzinę

K: Hallo Mistrzu Językowy!

D: Servus Karolina!

K: Hey Daniel! Lieber Teilnehmer, sag bitte auf Deutsch: W poniedziałki pracuję bardzo dużo.



D: Montags arbeite ich sehr viel.

K: Po południu byłem zmęczony.



D: Am Nachmittag war ich müde.

K: Daniel, ich habe noch etwas... pamiętasz zwrot 'Gute Nacht' z naszej wyliczanki?

D: Ja, klar. Sieben, acht - Gute Nacht. 'Die Nacht' to noc!

K: Ja, das stimmt. Jeżeli chcesz powiedzieć, że robisz coś w nocy to powiesz 'in der Nacht'. To jedyny wyjątek. W każdym innym przypadku powiemy 'am', zum Beispiel, am Morgen, am Abend, am Mittag...

D: Gut!

K: Daniel Ich kann Deutsch sprechen. Potrafię mówić po niemiecku. Kannst du auch Deutsch sprechen? Czy potrafisz też mówić po niemiecku?

D: Ja, ich kann gut Deutsch sprechen, dobrze powiedziałem?

K: Ja, sehr gut!

D: Karolina, czy to jest to samo 'kann', kiedy mówię 'Kann ich dir helfen?', czyli 'Czy mogę Ci pomóc?'

K: Ja genau! 'Ich kann' bedeutet mogę, potrafię. Podobnie tak jak 'I can' im Englischen.

Lieber Teilnehmer, kannst du gut Tennis spielen?



D: Ja, ich kann gut Tennis spielen oder Nein, ich kann nicht gut Tennis spielen.

K: Czasownik 'können', czyli móc, umieć, pod względem odmiany podobny jest do czasownika waren, czyli 'być' w przeszłości.

D: Ich weiß! Ich war, ich kann, du warst, du kannst, er/sie/es war, er/sie/es kann... Richtig?

K: Genau! Swoją drogą, czasownik 'weiß' również zalicza się do grupy czasowników, która odmienia się nieco inaczej tak jak...

D: waren und können?

K: Richtig! Daniel, sag bitte: On wie du.

D: Er weiß viel! A gdybym chciał fragen 'czy wiesz, skąd ona jest?', powiedziałbym 'Weißt du, woher ist sie?'

K: Nein, Daniel. Weißt du, woher sie ist? Czyli, wiesz Ty, skąd ona jest.

D: Karolina, ale przecież mówiłaś, że czasownik jest zawsze na drugim miejscu w zdaniu.

K: Ja, das stimmt, ale w zdaniach, które poprzedzone są pytaniem, tak jak tutaj: Weißt du, ... zmienia się szyk i wtedy czasownik łąduje na samym końcu zdania, dlatego wir sagen:

Weißt du, woher sie ist? Ist das klar?

D: Ja, tak myślę...

K: Lieber Teilnehmer, frag bitte: Czy wiesz, gdzie on mieszka?



D: Weißt du, wo er wohnt?

K: Ja! Sehr gut. Du verstehst das! Jetzt, frag: Czy wiesz, kiedy oni mają trening w siatkówkę?



D: Weißt du, wann sie ein Volleyballtraining haben?

K: Czy wiesz, co ona je?



D: Weißt du, was sie isst?

K: Daniel, ist das klar?

D: Ja, das ist schon klar! Po weißt du, drugi czasownik łąduje na samym końcu zdania!

K: Sehr gut! Daniel, und wie ist auf Deutsch: My możemy/potrafimy?

D: Wir können, mówiłaś już!

K: Was bedeutet singen und Musik hören?



D: Śpiewać i słuchać muzyki?

K: Sehr gut! Lieber Teilnehmer, sag bitte: Potrafię dobrze śpiewać.



D: Ich kann gut singen.

K: Kannst du gut kochen?



D: Ja, ich kann gut kochen oder nein, ich kann nicht gut kochen.

K: frag bitte: Czy ona potrafi dobrze mówić po francusku?



D: Kann sie gut Französisch sprechen?

K: Czy mogę Pani pomóc?



D: Kann ich Ihnen helfen?

K: Und jetzt: Czy wiesz, gdzie on mieszka?



D: Weißt du, wo er wohnt?

K: frag bitte: Czy Ty to wiesz?



D: Weißt du das?

K: Was bedeutet 'Woher weißt du das?'



D: Skąd to wiesz?

K: Sehr gut! Widzisz, wie viel du schon auf Deutsch sagen kannst ?

D: Ja, das ist wirklich toll!

K: Na gut... Ich habe noch ein Rätsel für dich! Was bedeutet 'Ich komme in zwanzig Minuten'?

D: Przyjdę in, czyli w? W dwadzieścia minut?

K: Za dwadzieścia minut. Jeżeli chcesz sagen, że zrobisz coś za jakiś czas, wtedy kannst du sagen: Ich mache das in 30 Minuten.

D: Zrobię to za 30 Minut.

K: Genau! Lieber Teilnehmer, sag bitte: Za 45 minut mam zajęcia niemieckiego.



D: In fünfundvierzig Minuten habe ich die Deutschstunde.
Karolina, skoro już jesteśmy przy die Stunde, wie sage ich za godzinę?

K: Sehr gute Frage! In einer Stunde - za godzinę.

D: Warum in einer Stunde, a nie in eine Stunde? Przecież jest die Stunde!

K: Ja, du hast Recht! Die Stunde, aber wann- kiedy? In einer Stunde - za godzinę. Jest to związane z gramatyką. Zobacz, że im Polnischen nie powiesz 'za godzina', ale 'za godzinę'. Aber keine Sorge! Jeszcze Ci o tym powiem.

Lieber Teilnehmer, was machst du in einer Stunde? Zastanów się i powiedz o swoich planach na głos!

D: I pamiętaj o quizie, bo wiesz... die Übung macht den Meister! Bis später! **Tschau!**